

Fronda

Volandera del Archivo Histórico Provincial de Ourense

nº 81

año 13

marzo-abril 2019

Encuadernaciones (I) PAPELES DECORADOS

La **encuadernación** es una técnica que se aplica a distintos tipos de documentos para asegurar su mejor conservación. A esta finalidad puramente utilitaria le puede acompañar un propósito estético aplicado a los materiales utilizados para su realización que pueden ser papel, piel, pergamino o tela, fundamentalmente.

En este número de *Fronda* nos aproximamos a esta dimensión artística a través de los **papeles decorados**, unas antiguas técnicas que sirvieron para decorar las guardas de los libros (esas primeras hojas de cortesía que forman parte de la encuadernación) y que también se emplearon para las cubiertas.

Las técnicas del papel decorado surgen en **Japón** en el siglo X, donde se conocen como *suminagashi*, y llegan a Occidente a través de **Turquía**, documentadas en el siglo XV bajo el nombre de *ebur*. Desde aquí se extenderán por toda **Europa** siendo los siglos XVII, XVIII y XIX los de mayor producción. La ejecución de estos papeles decorados se irá enriqueciendo con el paso de los años y cada país hará sus propias aportaciones para dar lugar a distintos modelos decorativos o patrones.

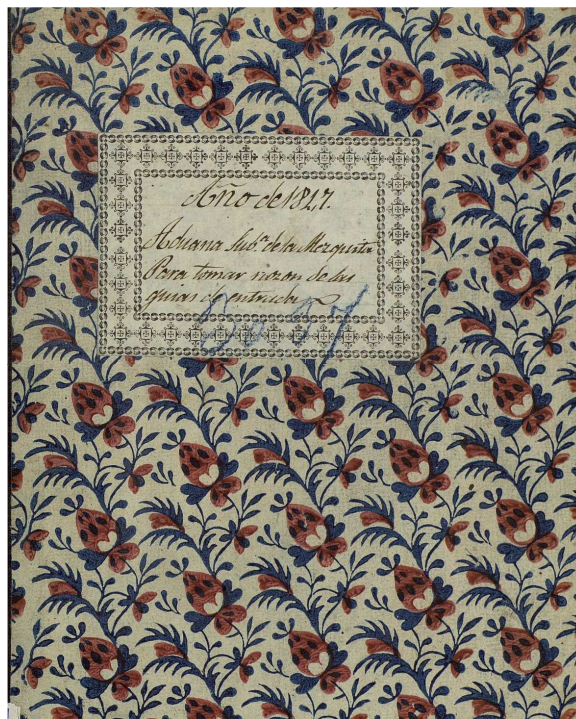
A **España** llegan a mediados del siglo XVIII coincidiendo con la introducción de gustos franceses por parte de la dinastía Borbón. De tal modo, que las encuadernaciones más antiguas que encontramos en los archivos españoles son las tradicionales cubiertas de pergamino y guardas de papel blanco, para después popularizarse la utilización de los decorados, tanto en la cubierta como en las guardas.

En los fondos del Archivo Histórico Provincial de Ourense se pueden encontrar buena parte de los modelos decorativos en los que nos detendremos más adelante. En concreto, la aproximación a este tema se ha hecho a partir de los libros de la Dirección General de Aduanas del fondo de la Delegación Provincial del Ministerio de Hacienda de Ourense.

La **variedad tipológica** de papeles decorados que se pueden encontrar en este grupo de libros refleja la evolución de su uso en España. Así, en ellos se emplea pergamino hasta los años 1810-1811 para ir dejando

paso a la encuadernación en papel decorado que se convierte en mayoritaria a mediados del siglo XIX. Se trata de papeles de producción española en los que se emplean tres técnicas: marmoleados, xilografados y al engrudo.

Dentro de estas técnicas se encuentran casi todas las variedades posibles, faltando tan sólo los dorados y gofrados, reservados a producciones más ricas, y en el caso de los marmoleados, el grupo de *Peines*, que tiene como punto de partida un modelo de Gotas que es manipulado mediante el paso de un peine para producir un efecto peculiar.



Encuadernación de papel xilográfico policromo, siglo XIX, impresión en azul y rosa. Detalle de la cubierta del "**Libro de asiento de guías de entrada de la aduana de A Mezquita**", año 1847. 290 x 210 mm.

AHPOu, Delegación Provincial del Ministerio de Hacienda en Ourense, libro 1260.

Los papeles marmoleados

Los **papeles marmoleados**, o *papeles jaspeados* como se conocían antiguamente, reciben ese nombre porque en origen buscaban imitar los efectos del mármol. La técnica consiste en depositar gotas de pintura sobre agua y atrapar el diseño creado en su superficie, de ahí que también se conozcan como *papeles de aguas*.

Se pueden encontrar distintos tipos de los que el más sencillo es el modelo **Gotas** o **Mármol**. Se realiza vertiendo gotas de distintos colores (normalmente pigmentos aglutinados con goma arábica, es decir acuarelas) sobre un baño de agua densificado con goma de tragacanto, empleando también hiel de buey, que sirve para dispersar las gotas y crear el diseño. Similar a este es el modelo **Plegado Español**, si bien aquí lo que se busca es el movimiento con un efecto de ondas que se consigue al introducir el papel en el baño de una determinada forma.

El modelo **Concha** o **Shell** es básicamente un patrón de Gotas, donde a los últimos colores aplicados se le añade un poco de aceite, lo que produce un efecto de gradación tonal en cada gota, con unos bordes claros y un centro más intenso. Con la adición de trementina (u otro disolvente) a las últimas gotas de color aplicadas se consigue su ruptura y la aparición de múltiples espacios en blanco dando lugar al diseño conocido como modelo **Imperio** o **Stormont**. Parecido a este es el modelo **Romántico** con la diferencia de que se añade al último color un producto químico que cuartea la pintura.

El modelo **Ojo de tigre** o **Sol** es un impactante diseño que se realiza gracias al uso de una mezcla de potasio, sosa cáustica y alumbre, que reacciona con la pintura, reproduciendo el aspecto del iris y la pupila de un ojo. Cuando lo que se añade es sólo alumbre el resultado es diferente y se caracteriza por crear un grano pequeño oscuro, con un halo blanco alrededor, que da lugar al modelo **Ojo de perdiz** o **Schroetel**.

Existen muchos más modelos y la combinación entre varios da lugar a resultados igualmente únicos, por lo que las posibilidades son infinitas.

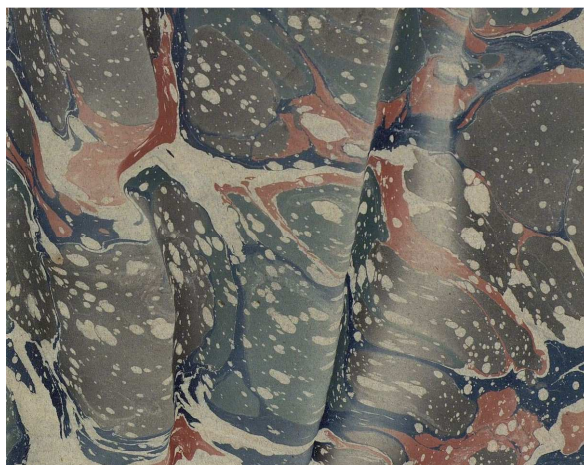
Papeles xilográficos y al engrudo

Entre las encuadernaciones de papel decorado también se encuentran los **papeles xilográficos** y los *papeles al engrudo*. En el primer caso se emplea la **xilografía**, una técnica que consiste en realizar un grabado en madera (matriz) para después proceder a su entintado y posterior impresión sobre el papel, por lo que también se conocen como *papeles estampados*. En Europa su uso comienza en el siglo XIV para la realización de naipes y estampas religiosas, pero progresivamente se irá empleando en la decoración de los papeles, siendo Francia e Italia los grandes productores del siglo XVII y XVIII.

En cuanto a su ejecución, si el motivo tiene varios colores, se emplean varias matrices, una por cada color.

La pintura normalmente se compone de una base de engrudo de almidón y cola animal mezclada con pigmentos, y el diseño se consigue mediante la repetición del motivo elegido.

En los **papeles al engrudo** se aplica una técnica en la que se emplea este pegamento, compuesto por harina o almidón cocido, al que se incorporan pigmentos para obtener un tipo de pintura o pasta coloreada que se aplica directamente sobre el papel o cartón. Por esta razón también se denominan *papeles empastados* y se caracterizan por la obtención de un color con cierta gradación tonal. Su uso será externo,



Papel marmoleado, siglo XIX, modelo Plegado Español. Guarda del Libro de asiento de declaraciones de consignatarios de la aduana de Verín, año 1844, Encuadernación de D. Félix Manuel Rois. AHPOU, Delegación Provincial del Ministerio de Hacienda en Ourense, libro 1134.

es decir, fundamentalmente se concibe para realizar una económica decoración de las cubiertas y su período de esplendor se sitúa también en los siglos XVII y XVIII. Pero el país de referencia será Alemania, destacando los "papeles de Herrnhut", localidad donde se estableció la Iglesia Morava y donde las mujeres de esta hermandad desarrollaron unos complejos diseños de gran calidad.

En este tipo de papeles su clasificación se hace en base a la forma de aplicar el color. El más sencillo es el tipo **Embadurnado** o **Daubed paste paper**. Simplemente se extiende la pasta con ayuda de una brocha o mediante esponjas o papeles arrugados cargados de color. Otro tipo es el **Estirado** o **Pulled paste paper**, consistente en unir dos papeles, uno de los cuales posee la pasta, de forma que al separarlos se crean una suerte de ramificaciones. Aunque también se puede doblar el pliego de papel por la mitad para obtener este efecto.

Cuando se utilizan peines u otros instrumentos (incluso los dedos) para realizar dibujos sobre la pintura el tipo resultante se denomina **Peinado** o **Combed paste paper**.



ARQUIVO HISTÓRICO PROVINCIAL
Rúa Hernán Cortés 2, 32005 Ourense
arq.prov.ourense@xunta.es



XUNTA
DE GALICIA